



Les bâtiments historiques

- 1 Pont Saint Nicolas et Chapelle Saint Nicolas
- 2 Maison natale d'Hermann Hesse
- 3 Église de la ville
- 4 Georgenäum
- 5 Salzkasten (Maison du sel)
- 6 Hôtel de ville
- 7 Vestiges de l'enceinte de la ville avec chemin de ronde

Musées & Art

- 8 Musée Hermann Hesse (Maison Schüz)
- 9 Le « Lange »
- 10 Musée des Tanneurs
- 11 Musée de la ville de Calw (Palais Vischer)
- 12 Musée du Chemin de fer « Stellwerk 1 »
- 13 Statue d'Hermann Hesse
- 14 Parc de Brühl avec paroi en majolique

Jardins & Fontaines

- 15 Jardin de la littérature
- 16 Jardin Municipal et Sentier Hermann Hesse
- 17 Jardin Hesse
- 18 Fontaine Hermann Hesse sur la Place Hermann Hesse
- 19 Fontaines du Marché

Bâtiments publics

- 20 Salle des fêtes
- 21 Bibliothèque municipale
- 22 École de musique
- 23 Archives municipales
- 24 Université populaire

Office de tourisme de Calw

Sparkassenplatz 2 · Tél. +49(0)7051 167-399
 stadtinfo@calw.de
www.calw.de/Stadtinformation

Heures d'ouverture
 de mai à septembre, du lundi au vendredi, de 9 h 30 à 16 h 30
 le samedi, de 9 h 30 à 12 h 30
 d'octobre à avril, du lundi au vendredi, de 9 h 30 à 13 h
 et de 14 h à 16 h 30.

Bâtiments historiques

1 Pont Saint Nicolas et Chapelle Saint Nicolas

Le symbole de la ville de Calw est le plus ancien pont de pierre sur la Nagold avec la chapelle gothique Saint Nicolas (le saint protecteur contre les eaux tumultueuses et les crues) sur le pilier central. Le pont a été construit aux alentours de 1400 et rénové en 1863/64 et en 1926 ; la chapelle a alors été dotée d'une nouvelle tourelle et on y a installé, à gauche et à droite, deux statues représentant un drapier et un batelier qui, à l'époque, symbolisaient les deux « piliers » économiques de la ville.

2 Maison natale d'Hermann Hesse · Marktplatz 6

Maison natale d'Hermann Hesse qui est né le lundi 2 juillet 1877 à 18 h 30 dans l'appartement au 2^{ème} étage. Maison d'habitation et maison de commerce appartenant à Emil Dreiß qui y tenait une épicerie de denrées coloniales, la maison devint plus tard le magasin de textiles Traugott Schiler et par la suite le magasin de textiles Friedrich Daur. Aujourd'hui, elle abrite le magasin de mode Schaber.

3 Église de la ville

Évoquée pour la première fois en 1262, l'église fut complètement détruite en 1634 et en 1692 et fut reconstruite vers 1700 avec une tour romande. Après différentes modifications, elle fut en partie démolie en 1886 et reconstruite en 1888 avec une tour gothique.

4 Georgenäum · Im Zwinger 3

Une donation du consul général Emil von Georgii-Georgenau (1828-1902) qui en fit une association destinée à la promotion de l'artisanat et du commerce, de l'art et du savoir d'utilité publique. Inauguration en mai 1871. Aujourd'hui, le bâtiment est le siège des célèbres Petits chanteurs d'Aurélius.

5 Salzkasten (Maison du sel) · Salzgasse 8

Construit en 1696, le bâtiment fut nommé « Salzhaus » (Maison du sel) en 1722 en rapport avec sa fonction (avec le secrétariat municipal car le commerce du sel était le privilège des villes à l'époque).

6 Hôtel de ville · Marktplatz 9

Construit en 1454. Destruction en 1634, reconstruction en 1672. Après une nouvelle destruction en 1692, le bâtiment fut reconstruit entre 1726 et 1730 tel qu'il est actuellement. La façade fut rénovée en 1929. Les figures symbolisent les trois principales tâches de la ville envers les citoyens : le chevalier représente la protection et la justice, l'arbre qui est planté l'enracinement des habitants et donc l'épanouissement de la chose publique, la mère avec les enfants l'assistance aux personnes en détresse.

7 Vestiges de l'enceinte de la ville avec chemin de ronde

Entre le Marktplatz 1 et le Marktplatz 3

La première mention attestée d'une enceinte date de 1523.

Musées et Art

8 Musée Hermann Hesse (Maison Schüz)

Maison construite en 1813 pour le médecin Dr. Johann Georg Zahn par l'architecte en chef du duché, R.F.H. Fischer et habitée par la suite par le médecin et naturaliste Emil Schüz (1828-1877). Depuis 1990, elle abrite le musée Hermann Hesse de la ville de Calw.

Le musée présente la collection ouverte au public la plus volumineuse du prix Nobel de littérature de 1946 né à Calw le 2 juillet 1877.

Marktplatz 30
Tél. +49(0)7051 7522 (pendant les heures d'ouverture)
hermann-hesse-museum@calw.de
www.calw.de/Hermann-Hesse-Museum

Heures d'ouverture:

d'avril à octobre, du mardi au dimanche, de 11 h à 17 h
de novembre à mars, du mardi au jeudi, de 11 h à 16 h
le samedi et le dimanche, de 11 h à 16 h
le vendredi toute la journée avec visite guidée sur rendez-vous, notamment pour les groupes scolaires

9 Le « Lange » (= la tour haute)

Le « Lange » est la seule tour conservée des fortifications de la ville datant du Moyen-âge ; elle servait à la fois d'appartement pour les gardes et de prison.

Aujourd'hui, elle abrite un musée qui donne de précieuses informations sur l'histoire de l'ancienne fortification de la ville, sur les différents prisonniers qui furent détenus dans la tour et sur la vie à l'époque.

Im Zwinger 22
Tél. +49(0)7051 939710
museen@calw.de
www.calw.de/DerLange

Heures d'ouverture:

d'avril à octobre, le samedi et le dimanche, de 14 h à 17 h
fermé de novembre à mars

10 Musée des Tanneurs

Dans l'ancienne mégisserie Balz on peut voir les ateliers de corroyage avec des machines historiques et les pièces réservées au stockage des peaux, au mesurage et à l'affinage ainsi que des informations sur la tradition de la tannerie.

Badstraße 7/1
Maison des citoyens « Alte Gerberei e.V. »
Tél. +49(0)7051 3751
museen@calw.de
www.calw.de/Gerbereimuseum

Heures d'ouverture:

d'avril à octobre, le dimanche, de 14 h à 17 h
fermé de novembre à mars



11 Musée de la ville de Calw (Palais Vischer)

Maison construite en 1787-1791 par l'architecte en chef du duché, R.F.H. Fischer, pour Johann Martin Vischer (1751-1801), le chef de la Compagnie commerciale du bois de Calw qui était puissante et riche au 18^{ème} siècle. Maison natale d'Émilie Vischer (1799-1881), la future épouse du poète Ludwig Uhland (1787-1862). Aujourd'hui Musée de la ville de Calw. Dans 18 salles, le musée montre un condensé de l'histoire de la ville, informe sur les événements importants et présente des personnalités.

Bischofsstraße 48
Tél. : +49(0)7051 939 710
museen@calw.de
www.calw.de/Palais-Vischer

Heures d'ouverture:

d'avril à octobre, le samedi et dimanche, de 14 h à 17 h
fermé de novembre à mars

12 Musée du Chemin de fer « Stellwerk 1 » (« Poste d'Aiguillage 1 »)

Deux postes d'aiguillage font partie du patrimoine du complexe ferroviaire de Calw ; ils datent d'il y a plus de 140 ans, de l'époque de l'inauguration des chemins de fer.

Bahnhofstraße 59
(zone ferroviaire en amont de la Maison des Jeunes)
Tél. +49(0)7052 923 83
wsb@schwarzwaldbahn-calw.de
www.calw.de/Eisenbahnmuseum-Stellwerk-1

Heures d'ouverture : accessible au public !

13 Statue d'Hermann Hesse

Cette statue en bronze grandeur nature d'Hermann Hesse de l'artiste Kurt Tassotti a été installée ici en 2002, à l'occasion du 125^{ème} anniversaire d'Hermann Hesse.

14 Parc de Brühl avec paroi en majolique

À proximité du « Brühl » se trouvaient les jardins des botanistes et des pharmaciens des familles Gärtner dont elles se servaient pour leurs essais. Nul ne saurait exagérer l'importance du travail scientifique de Josef (1732 - 1791) et Carl Friedrich v. Gärtner (1772 - 1850). Le père et le fils ont consacré leur vie à la botanique ; avec leurs recherches fondamentales novatrices ils ont influencé Charles Darwin avec sa théorie de l'évolution ainsi que les lois sur l'hérédité de Mendel. La paroi en majolique a été aménagée sur le mur pour commémorer l'importance des deux naturalistes.

Jardins & Fontaines

15 Jardin de la littérature

Des stèles métalliques sur lesquelles on peut lire des poèmes classés selon les saisons rendent hommage à ceux qui les ont écrits.

16 Jardin municipal

Aménagé en 1871 avec l'aide des citoyens de Calw, ce parc contient depuis l'un des premiers sentiers de découverte de la nature. L'économiste Emil Horlacher a donné des impulsions essentielles pour le parc qui fut planté avec des espèces d'arbres en partie exotiques. On y trouve entre autres un séquoia géant, des sapins Douglas et des pins Weymouth qui y poussent depuis plus de 100 ans.

17 Jardin Hesse

La « petite oasis » en plein cœur de la cité offre à chacun une aire de détente et crée en même temps un lien avec Hermann Hesse qui avait beaucoup apprécié l'effet contemplatif de l'eau et des ruisseaux.

18 Fontaine Hermann Hesse et Place Hermann Hesse

Sur décision du conseil municipal, la fontaine sur la place devant le pont fut baptisée « Fontaine Hermann Hesse » en 1920. À l'occasion du 70^{ème} anniversaire d'Hesse en 1947, la place fut également nommée « Place Hermann Hesse » en honneur au Prix Nobel de 1946.

19 Fontaines du Marché Place du Marché

Deux grandes fontaines datant vraisemblablement de 1586 avec comme ornements le lion de Calw et les armes de la ville de Calw et du Wurtemberg sont situées aux extrémités d'une ellipse.



Édition : ville de Calw
Photos : ville de Calw
Graphique : www.connections-calw.de
Version : avril 2015

Ce qu'il y a à voir à Calw.

CALW
Die Hermann-Hesse-Stadt